

SENATE



CANADA

SÉNAT

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 56

Tuesday, March 10, 2026

2 p.m.

The Honourable RENÉ CORMIER,
Speaker pro tempore

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le mardi 10 mars 2026

14 heures

L'honorable RENÉ CORMIER, Président intérimaire

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Henkel	Moncion	Simons
Al Zaibak	Cuzner	Housakos	Moodie	Smith
Arnold	Dalphond	Ince	Moreau	Sorensen
Arnot	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Muggli	Surette
Ataullahjan	Dean	Klyne	Osler	Tannas
Aucoin	Dhillon	Kutcher	Oudar	Varone
Audette	Downe	LaBoucane-Benson	Pate	Wallin
Batters	Forest	Lewis	Patterson	Wells (<i>Alberta</i>)
Black	Francis	Loffreda	Petitclerc	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boehm	Fridhandler	MacAdam	Petten	White
Boudreau	Galvez	MacDonald	Prosper	Wilson
Brazeau	Gerba	Manning	Pupatello	Woo
Burey	Gignac	Marshall	Ravalia	Youance
Busson	Greenwood	Martin	Ringuette	Yussuff
Cardozo	Harder	McBean	Robinson	
Carignan	Hay	McNair	Ross	
Clement	Hébert	Miville-Dechêne	Saint-Germain	
Cormier		Mohamed	Senior	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hébert	Mohamed	Senior
Al Zaibak	Cuzner	Henkel	Moncion	Simons
Arnold	Dalphond	Housakos	Moodie	Smith
Arnot	Deacon (<i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i>)	Ince	Moreau	Sorensen
Ataullahjan	Dean	Kingston	Muggli	Surette
Aucoin	Dhillon	Klyne	Osler	Tannas
Audette	Downe	Kutcher	Oudar	Varone
Batters	Forest	LaBoucane-Benson	Pate	Wallin
Black	Francis	Lewis	Patterson	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Fridhandler	Loffreda	Petitclerc	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre- Neuve-et-Labrador</i>)
Boudreau	*Gagné	MacAdam	Petten	White
Brazeau	Galvez	MacDonald	Prosper	Wilson
Burey	Gerba	Manning	Pupatello	Woo
Busson	Gignac	Marshall	Ravalia	Youance
Cardozo	Greenwood	Martin	Ringuette	Yussuff
Carignan	Harder	McBean	Robinson	
Clement	Hay	McNair	Ross	
Cormier		Miville-Dechêne	Saint-Germain	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Tabling of Documents**

The Honourable Senator LaBoucane-Benson tabled the following:

Charter Statement prepared by the Minister of Justice in relation to Bill S-6, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law, pursuant to the *Department of Justice Act*, R.S.C. 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1).—Sessional Paper No. 1/45-930.

Tabling of Reports from Interparliamentary Delegations

The Honourable Senator Moodie tabled the following:

Report of the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association, Parliament of Jamaica Post-Election Seminar, Kingston, Jamaica, from January 28 to 30, 2026.—Sessional Paper No. 1/45-931.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Motions**

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That:

1. notwithstanding the order adopted by the Senate on June 4, 2025, the sitting of Wednesday, March 11, 2026, continue beyond 4 p.m., if Government Business is not completed, and be adjourned at the later of the completion of Government Business or 4 p.m.;

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Dépôt de documents**

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson dépose sur le bureau ce qui suit :

Énoncé concernant la Charte préparé par le ministre de la Justice ayant trait au projet de loi S-6, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law, conformément à la *Loi sur le ministère de la Justice*, L.R.C. 1985, ch. J-2, par. 4.2(1).—Document parlementaire n° 1/45-930.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Moodie dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth, Colloque postélectoral du Parlement de la Jamaïque, Kingston (Jamaïque), du 28 au 30 janvier 2026.—Document parlementaire n° 1/45-931.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Motions**

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que :

1. nonobstant l'ordre adopté par le Sénat le 4 juin 2025, la séance du mercredi 11 mars 2026 continue au-delà de 16 heures, si les affaires du gouvernement ne sont pas terminées, et soit levée à la fin des affaires du gouvernement ou à 16 heures, selon la dernière éventualité;

2. notwithstanding the provisions of paragraph one of this order, the sitting not continue beyond the ordinary time of adjournment provided in the Rules; and
3. committees of the Senate scheduled to meet on that day be authorized to do so after 4 p.m. for the purpose of considering Government Business or if a Minister of the Crown is appearing, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto.

The Honourable Senator Kingston moved, seconded by the Honourable Senator Moncion, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was negatived on the following vote:

2. nonobstant les dispositions du premier paragraphe du présent ordre, la séance ne dépasse pas l'heure fixée pour la clôture de la séance prévue dans le Règlement;
3. les comités sénatoriaux devant se réunir ce jour-là soient autorisés à le faire après 16 heures afin d'étudier des affaires du gouvernement ou si un ministre de la Couronne comparait, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard.

L'honorable sénatrice Kingston propose, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

YEAS—POUR

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Arnold	Clement	McBean	Petitclerc	Woo—13
Arnot	Dalphond	Moncion	Senior	
Audette	Kingston	Moodie	Simons	

NAYS—CONTRE

The Honourable Senators—Les honorables sénateurs

Adler	Dean	Kutcher	Oudar	Wells (<i>Alberta</i>)
Al Zaibak	Dhillon	LaBoucane-Benson	Patterson	Wells (<i>Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador</i>)
Ataullahjan	Downe	Lewis	Petten	White
Aucoin	Forest	Loffreda	Prosper	Wilson
Batters	Francis	MacAdam	Pupatello	Youance
Black	Fridhandler	MacDonald	Ravalia	Yussuff—65
Boehm	Gerba	Manning	Robinson	
Boudreau	Gignac	Marshall	Ross	
Burey	Greenwood	Martin	Saint-Germain	
Busson	Harder	McNair	Smith	
Carignan	Hay	Miville-Dechêne	Sorensen	
Coyle	Hébert	Mohamed	Surette	
Cuzner	Henkel	Moreau	Tannas	
Deacon (<i>Nova Scotia—Nouvelle-Écosse</i>)	Housakos	Muggli	Varone	
	Klyne	Osler	Wallin	

ABSTENTION—ABSTENTION

The Honourable Senator—L'honorable sénatrice

Galvez—1

The question being put on the motion of the Honourable Senator LaBoucane-Benson, seconded by the Honourable Senator Petten:

That:

1. notwithstanding the order adopted by the Senate on June 4, 2025, the sitting of Wednesday, March 11, 2026, continue beyond 4 p.m., if Government Business is not completed, and be adjourned at the later of the completion of Government Business or 4 p.m.;
2. notwithstanding the provisions of paragraph one of this order, the sitting not continue beyond the ordinary time of adjournment provided in the Rules; and
3. committees of the Senate scheduled to meet on that day be authorized to do so after 4 p.m. for the purpose of considering Government Business or if a Minister of the Crown is appearing, even though the Senate may then be sitting, with rule 12-18(1) being suspended in relation thereto.

The motion was adopted.

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Papatello, seconded by the Honourable Senator Petten, for the second reading of Bill C-15, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted, on division.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Papatello moved, seconded by the Honourable Senator Petten, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on National Finance.

The question being put on the motion, it was adopted.

Bills – Third Reading

Third reading of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures.

The Honourable Senator Dean moved, seconded by the Honourable Senator Boehm, that the bill be read for the third time.

After debate,
In amendment, the Honourable Senator Dean moved, seconded by the Honourable Senator Simons:

La question est mise aux voix sur la motion de l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que :

1. nonobstant l'ordre adopté par le Sénat le 4 juin 2025, la séance du mercredi 11 mars 2026 continue au-delà de 16 heures, si les affaires du gouvernement ne sont pas terminées, et soit levée à la fin des affaires du gouvernement ou à 16 heures, selon la dernière éventualité;
2. nonobstant les dispositions du premier paragraphe du présent ordre, la séance ne dépasse pas l'heure fixée pour la clôture de la séance prévue dans le Règlement;
3. les comités sénatoriaux devant se réunir ce jour-là soient autorisés à le faire après 16 heures afin d'étudier des affaires du gouvernement ou si un ministre de la Couronne comparait, même si le Sénat siège à ce moment-là, l'application de l'article 12-18(1) du Règlement étant suspendue à cet égard.

La motion est adoptée.

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Papatello, appuyée par l'honorable sénatrice Petten, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-15, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénatrice Papatello propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des finances nationales.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité.

L'honorable sénateur Dean propose, appuyé par l'honorable sénateur Boehm, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
En amendement, l'honorable sénateur Dean propose, appuyé par l'honorable sénatrice Simons,

That Bill C-12 be not now read a third time, but that it be amended,

- (a) on page 35, by adding the following after line 16:

“Report

75.1 (1) At the start of the fifth year after the day on which this Part comes into force, the Minister of Citizenship and Immigration must prepare a report in respect of the application of paragraph 101(1)(b.1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

(2) The Minister must cause the report to be tabled in each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the day on which the report is prepared.

(3) The report must include

(a) for the calendar year in which this Part came into force and each subsequent calendar year, the average number of days between the day on which a refugee protection claimant entered Canada and the day on which they made the claim, disaggregated by the type of immigration document held by the refugee protection claimant;

(b) the number of refugee protection claimants whose claims were ineligible by reason of paragraph 101(1)(b.1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*;

(c) the proportion of refugee protection claimants referred to in paragraph (b) who exited and re-entered Canada after the day of entry referred to in that paragraph;

(d) the number of refugee protection claimants referred to in paragraph (b) who applied for protection under subsection 112(1) of that Act, as well as the number of the claimants whose applications were allowed and the number of the claimants whose applications were not allowed; and

(e) any recommendations for changes in relation to the application of paragraph 101(1)(b.1) of that Act.”;

- (b) on page 62, by adding the following after line 26:

“PART 12

Review

138 (1) At the start of the fifth year after the day on which this Act receives royal assent, a comprehensive review of the operation and effect of the amendments made by this Act must be undertaken by the committee of the Senate, of the House of Commons or of both Houses of Parliament that is designated or established for that purpose.

Que le projet de loi C-12 ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu’il soit modifié :

- a) à la page 35, par adjonction, après la ligne 14, de ce qui suit :

« Rapport

75.1 (1) Au début de la cinquième année suivant l’entrée en vigueur de la présente partie, le ministre de la Citoyenneté et de l’Immigration établit un rapport sur l’application de l’alinéa 101(1)b.1) de la *Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés*.

(2) Il fait déposer le rapport devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de cette chambre suivant la date de l’établissement du rapport.

(3) Le rapport précise notamment :

a) pour l’année civile de l’entrée en vigueur de la présente partie et pour chaque année civile qui suit, le nombre moyen de jours écoulés entre la date d’entrée au Canada d’un demandeur d’asile et la date de la présentation de sa demande, ventilé par type de documents d’immigration délivrés aux demandeurs d’asile;

b) le nombre de demandeurs d’asile dont la demande était irrecevable en application de l’alinéa 101(1)b.1) de la *Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés*;

c) la proportion des demandeurs d’asile visés à l’alinéa b) qui sont sortis du Canada après la date d’entrée visée à cet alinéa et qui y sont entrés de nouveau;

d) le nombre des demandeurs d’asile visés à l’alinéa b) ayant fait une demande de protection au titre du paragraphe 112(1) de cette loi, ainsi que le nombre de ces demandeurs dont la demande a été accueillie et celui de ces demandeurs dont la demande a été jugée irrecevable;

e) toute recommandation de modification relative à l’application de l’alinéa 101(1)b.1) de cette loi. »;

- b) à la page 62, par adjonction, après la ligne 28, de ce qui suit :

« PARTIE 12

Examen

138 (1) Au début de la cinquième année suivant la date de sanction de la présente loi, un examen approfondi de l’application et de l’effet des modifications apportées par la présente loi est entrepris par un comité soit du Sénat, soit de la Chambre des communes, soit mixte, constitué ou désigné à cette fin.

(2) The committee must, within one year after the review is undertaken, submit to the House or Houses of Parliament of which it is a committee a report that includes a statement setting out any changes to the Acts amended by this Act that the committee recommends.”.

After debate,

The question being put on the motion in amendment, it was adopted.

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Dean, seconded by the Honourable Senator Boehm, for the third reading of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada’s borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, as amended.

After debate,

In amendment, the Honourable Senator Senior moved, seconded by the Honourable Senator Busson:

That Bill C-12, as amended, be not now read a third time, but that it be further amended in clause 28, on page 13, by replacing line 16 with the following:

“same meaning as in section 3 of the *Privacy Act*, but does not include any *personal information*, as defined in that Act, about a Canadian citizen or a *permanent resident* as that term is defined in subsection 2(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*.”.

After debate,

The question being put on the motion in amendment, it was adopted, on division.

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Dean, seconded by the Honourable Senator Boehm, for the third reading of Bill C-12, An Act respecting certain measures relating to the security of Canada’s borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures, as amended.

After debate,

The Honourable Senator Moncion moved, for the Honourable Senator Kingston, seconded by the Honourable Senator Clement, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Bills – Second Reading

Order No. 4 was called and postponed until the next sitting.

Bills – Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

(2) Dans l’année qui suit le début de son examen, le comité remet à la chambre ou aux chambres l’ayant constitué ou désigné un rapport comportant les modifications, s’il en est, qu’il recommande d’apporter aux lois modifiées par la présente loi. ».

Après débat,

La motion d’amendement, mise aux voix, est adoptée.

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l’honorable sénateur Dean, appuyée par l’honorable sénateur Boehm, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l’intégrité du système d’immigration canadien et d’autres mesures connexes liées à la sécurité, tel que modifié.

Après débat,

En amendement, l’honorable sénatrice Senior propose, appuyée par l’honorable sénatrice Busson,

Que le projet de loi C-12, tel que modifié, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu’il soit modifié à nouveau à l’article 28, à la page 13, par substitution, à la ligne 17, de ce qui suit :

« des renseignements personnels, à l’exclusion des renseignements personnels, au sens de cette loi, concernant un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de l’article 2(1) de la *Loi sur l’immigration et la protection des réfugiés*. ».

Après débat,

La motion d’amendement, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l’honorable sénateur Dean, appuyée par l’honorable sénateur Boehm, tendant à la troisième lecture du projet de loi C-12, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l’intégrité du système d’immigration canadien et d’autres mesures connexes liées à la sécurité, tel que modifié.

Après débat,

L’honorable sénatrice Moncion propose, au nom de l’honorable sénatrice Kingston, appuyée par l’honorable sénatrice Clement, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Projets de loi – Deuxième lecture

L’article n° 4 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi – Troisième lecture

L’article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wilson, seconded by the Honourable Senator Gerba, for the second reading of Bill S-4, An Act to amend the Energy Efficiency Act.

After debate,
The Honourable Senator Housakos moved, for the Honourable Senator Martin, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 1 and 49 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Third reading of Bill S-202, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).

The Honourable Senator Brazeau moved, seconded by the Honourable Senator MacAdam, that the bill be read for the third time.

Debate.

Pursuant to rule 3-3(1), the Speaker pro tempore left the Chair to resume the same at 8 p.m.

The sitting resumed.

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wilson, appuyée par l'honorable sénatrice Gerba, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-4, Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique.

Après débat,
L'honorable sénateur Housakos propose, au nom de l'honorable sénatrice Martin, appuyé par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 1 et 49 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Troisième lecture du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques).

L'honorable sénateur Brazeau propose, appuyé par l'honorable sénatrice MacAdam, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Débat.

Conformément à l'article 3-3(1) du Règlement, le Président intérimaire quitte le fauteuil pour le reprendre à 20 heures.

La séance reprend.

Senate Public Bills – Third Reading

The Senate resumed debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator MacAdam, for the third reading of Bill S-202, An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages).

After debate,
The Honourable Senator Housakos moved, for the Honourable Senator Martin, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Downe, seconded by the Honourable Senator Prosper, for the second reading of Bill S-217, An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax).

The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Downe moved, seconded by the Honourable Senator Ince, that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Orders No. 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 and 22 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 4, 8, 9, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Consideration of the second report (interim) of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament, entitled *The Role of Non-Affiliated Senators*, tabled in the Senate on February 24, 2026.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice MacAdam, tendant à la troisième lecture du projet de loi S-202, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques).

Après débat,
L'honorable sénateur Housakos propose, au nom de l'honorable sénatrice Martin, appuyé par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'article n° 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Downe, appuyée par l'honorable sénateur Prosper, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-217, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu imputé).

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Downe propose, appuyé par l'honorable sénateur Ince, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 et 22 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 4, 8, 9, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Étude du deuxième rapport (provisoire) du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement, intitulé *Le rôle des sénateurs non affiliés*, déposé au Sénat le 24 février 2026.

After debate,
The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Batters, that further debate on the consideration of the report be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Après débat,
L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénatrice Batters, que la suite du débat sur l'étude du rapport soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Ordered : That Order No. 2, under **Senate Public Bills — Third Reading**, be again called.

Third reading of Bill S-212, An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada, as amended.

The Honourable Senator Moodie moved, seconded by the Honourable Senator Forest, that the bill, as amended, be read for the third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill, as amended, was then read for the third time.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, to which it desires its concurrence.

Ordonné : Que l'article n° 2, sous la rubrique **Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Troisième lecture**, soit appelé de nouveau.

Troisième lecture du projet de loi S-212, Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada, tel que modifié.

L'honorable sénatrice Moodie propose, appuyée par l'honorable sénateur Forest, que le projet de loi, tel que modifié, soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi, tel que modifié, est alors lu pour la troisième fois.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Ordered : That Order No. 20, under **Senate Public Bills — Second Reading**, be again called.

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Tannas, seconded by the Honourable Senator Osler, for the second reading of Bill S-241, An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act.

After debate,
The Honourable Senator Moncion moved, for the Honourable Senator Kingston, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted, on division.

Motions

Orders No. 3, 4, 5, 6 and 7 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Ordonné : Que l'article n° 20, sous la rubrique **Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Deuxième lecture**, soit appelé de nouveau.

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Tannas, appuyée par l'honorable sénatrice Osler, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-241, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens.

Après débat,
L'honorable sénatrice Moncion propose, au nom de l'honorable sénatrice Kingston, appuyée par l'honorable sénatrice Petitclerc, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Motions

Les articles n^{os} 3, 4, 5, 6 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Woo, seconded by the Honourable Senator Dean:

That, in light of findings and orders from the International Court of Justice and the International Criminal Court on the situation in Gaza, the Senate call on the Government to examine the risk to Canada and Canadians of complicity in violations of international humanitarian law, including war crimes, crimes against humanity and genocide, and to report on its findings within three months of the adoption of this motion.

The Honourable Senator MacDonald moved, seconded by the Honourable Senator Smith, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Inquiries

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 8 and 9 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Deacon (*Ontario*), calling the attention of the Senate to the vital role that physical activity and sport play in enhancing our well-being, strengthening our communities and shaping the fabric of the Canadian experience.

After debate,
The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

At 9:44 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate earlier today, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Management Plan for Thaidene Nēné Indigenous Protected Area, pursuant to the *Parks Canada Agency Act*, S.C. 1998, c. 31, sbs. 32(1).—Sessional Paper No. 1/45-928.

Copy of Order in Council P.C. 2026-144 dated February 24, 2026, concerning the Order Amending the China Surtax Order (2024), pursuant to the *Customs Tariff*, S.C. 1997, c. 36, sbs. 53(4).—Sessional Paper No. 1/45-929.

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Woo, appuyée par l'honorable sénateur Dean,

Que, à la lumière des conclusions et des ordonnances de la Cour internationale de Justice et de la Cour pénale internationale concernant la situation à Gaza, le Sénat demande au gouvernement d'examiner le risque pour le Canada et les Canadiens de complicité dans des violations du droit international humanitaire, y compris des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité et un génocide, et de faire rapport de ses conclusions dans les trois mois suivant l'adoption de la présente motion.

L'honorable sénateur MacDonald propose, appuyé par l'honorable sénateur Smith, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Interpellations

Les articles nos 1, 2, 3, 4, 5, 8 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*), attirant l'attention du Sénat sur le rôle essentiel que jouent l'activité physique et le sport dans notre bien-être et celui de nos communautés ainsi que dans la trame de l'expérience canadienne.

Après débat,
L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 21 h 44, conformément à l'ordre adopté par le Sénat plus tôt aujourd'hui, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Plan directeur pour l'aire protégée autochtone Thaidene Nēné, conformément à la *Loi sur l'Agence Parcs Canada*, L.C. 1998, ch. 31, par. 32(1).—Document parlementaire n° 1/45-928.

Copie du décret C.P. 2026-144 en date du 24 février 2026, concernant le Décret modifiant le Décret imposant une surtaxe à la Chine (2024), conformément au *Tarif des douanes*, L.C. 1997, ch. 36, par. 53(4).—Document parlementaire n° 1/45-929.

**Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5****Standing Senate Committee on Human Rights**

The Honourable Senator Karetak-Lindell replaced the Honourable Senator Pate (*March 10, 2026*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Kingston replaced the Honourable Senator Oudar (*March 10, 2026*).

The Honourable Senator Loffreda replaced the Honourable Senator MacAdam (*March 10, 2026*).

The Honourable Senator Youance replaced the Honourable Senator Dalphond (*March 10, 2026*).

The Honourable Senator Deacon (*Nova Scotia*) was removed from the membership of the committee, substitution pending (*March 10, 2026*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Boehm (*March 10, 2026*).

Standing Senate Committee on Official Languages

The Honourable Senator Cormier replaced the Honourable Senator Loffreda (*March 10, 2026*).

**Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement****Comité sénatorial permanent des droits de la personne**

L'honorable sénatrice Karetak-Lindell a remplacé l'honorable sénatrice Pate (*le 10 mars 2026*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Kingston a remplacé l'honorable sénatrice Oudar (*le 10 mars 2026*).

L'honorable sénateur Loffreda a remplacé l'honorable sénatrice MacAdam (*le 10 mars 2026*).

L'honorable sénatrice Youance a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 10 mars 2026*).

L'honorable sénateur Deacon (*Nouvelle-Écosse*) a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 10 mars 2026*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénateur Boehm (*le 10 mars 2026*).

Comité sénatorial permanent des langues officielles

L'honorable sénateur Cormier a remplacé l'honorable sénateur Loffreda (*le 10 mars 2026*).